

کشکولگ

قیمتی و شرائطی
سنه لکی ۴ منات
آلتی ایلقی ۲ منات
۵۰ قبدر • کشکولگ
محل توزیعی تفلیسه
سرایک اتصالده کی (سراجوف) خانه سندن ۳۳ نمره لی اوطا قدر • (هفته لک فزته در)

کَشْکُولْ

„КЕШКУЛЬ“
жeнeдeльнaя гaзeтa
бнa сь дoстaв. и пeрe-
дл. нa 22 м. 4 р. 5 к. р.
м. Контoрa пoмщaтeся
a Двoрц. ул. д. Сaрaдж.
Цoв. № 13. Контoрa
Рeдaкцiи oткрyтa oт 10
дo 12 ч. днa.

Отдѣльн. № по 5 н., прод. въ агентствѣ Шавердова.

ترقی اوله جغی محفی دکلر •
برایل بوندن صئره بو طریق
متصور قوه دن فعله کملی تقدیرنده
تقلیسدن آموداره تمام ۴-۳
کون عرض مدتنده کیتمک
اولورکه اوقت باکو دریاسنگ
اوطرف و بو طرفنده کی قطعات
اهالیسی یعنی ملتد اشمن اولان
مسلمان تجار و سرمایہ دارانی
کوزنی آجیق و متفق اولسار
البته هر بر طرفدن جلب منافع
ایده بیلورلر •

بو ایلدن باکوده یارمارقه آچلور
روس فابریقه چیلری و سرمایہ
دارانی هر نوع امتعه و معیولاتی
اسیای میانی ایلہ ایران ممالکنه
یوق بزر مرکزده عرض و
آعاده ایده چکلرکه بو مناسبته
مذکور یولک اچلمقی زاقاصبی
اهالیسی ایچون بومدنیت و
منفعت قیوسی اچلمق دیمکدر

تیلغ احوال

تیریل عباس میر (عبدالرحمن
خان) بریساننامه نشر ایدوب
افغان لشکری پنجهده مردانه
و غیورانه حرکت ایلدی کلرندن
اظهار مسرت کوستر مشدرامیر
مومی الیه انگیز دولتی ایلہ
برلشکمی مرجع عد ایدور •
هراته هرکون پی در پی تدارکات
جنک و استحکامات وارد اولور •
لوندون • (استاندارد)
غزته سنی دیورکه مجده داسر زده
اولان اشکالات (زلفقار) نام
موقعه عایدرکه امیر مذکور
موقعی تصرف ایللمکی طالبدر
زلفقار روسیه دولتنه تمسینه

اومعنی لر ویرلمیور • دولت
مشار الیهانگ کار آگاه اولانلری
و اوجمله دن مسیو غلادستون
انگلیز حکومتی بر مغلوبیت
عسکریه محجوبیتندن رها یاب
ایلمکه موفق اولوبلر ایسه ده اما
مغلوبیت سیاسیہ محجوبیتندن
قور تارمیہ جقلر •

روس غزته لارینگ موخر
ویردیکی معلوماته نظرا قور
نشیات و بالتیق صورته کی
سفاین حربیه و مایوت تدارکات
جنک لزومی قدر تهیی و تدارک
اولنمشدر دریا کناری اولان
روسیه استحکامات و قلعه لری
دخی درجه مطلوبده مستحکم
قلنمشدر •

اوروپا غزته لارندن اکثری
و خاصه عثمانلی غزته لری
تأمین ایلدی کلرینه نظرا انگلزلر
روس شهرلرنی تخریب ایللمکه
عمده بریول قاره دکزدندر
که اودخی اولر ایچون میسر
اولمیه جق ایدی عثمانلی دولتی
محاربه اولمق تقدیرنده بی
طرفانه قاله جغی امر مذکوری
تصدیق ایدور • انجق
سبب بودرکه بو حالده اوروپا
مطبوعات و نشریاتی صلح
و آسایش عمومی تأمین ایدور

روسیه حکومتنگ اسای
میانی قطعہ سی حقندہ پیش
نظر الدیغی تدبیرلر دن بر عہدہ سی
اوطرفندہ تازہ بر دمیرویول
انشا اولنہ جق خبری در • بو
یول بر باشه عشق آباد ایلہ
(مرو) دن موزرا تما یود
دایق و آمو دریایہ قدر
ممتد اولہ جقدر • مذکور
دمیر یولک اچلمقی تجارت
و سایر چوق خصوصاتجہ
مملکتہز ایچون نافع و باعث

اولان مسلمان غزته لارندن و
بالعموم مسلمان مولفین
محررین اوراق و اثارندن
مخصوصی کومک و معاونت
کوزلمکدن حجاب ایتمیور •
ورقبارہ کشکول مبادلہ سزاوار
اولمدیغنی اعتراف ایلہ چیقان
نسخه لری مسلمان غزته خانه لری
ارسال اولنہ جق شک یوقدرکہ
ترقی عمومہ نتیجہ نشر
اولان اسلام غزته لری معتبر
نسخه لارندن برنی دخی تنزلا
کشکولہ • مدیہ ایللمکہ

مساحه کوستر عزلر •
متشکر کہ کشکولی دائمانظر دن
دور قویمیان بر غزته واردر
اوده معتبر ترجمان حقیقت
غزته سیدرکہ چیقان نسخه لری
تنزلا مطبعہ مزہ کوندریلور
حقیقتنگ ادبیات قسمندن
بر چوق اثار غزته اوقویانلر
مفہومی اولان بر عباریہ
کتورمکله کشکول ستونلرنی
تزیینہ مسارعت ایده جیک •

خلاصہ احوال

احوال عمومہ سیاسیہ ده بر
نچه آیدن بری گورلمکده اولان
مخوف رنگرنگ بوکون بردن
برہ بالکیہ زایل اولدیغنی
کورورک •
روسیه و اوروپا غزته لارندن
محاربه یه دایر هیجانلی بندلر
یازانلری بو حالده صلح و
اسایش یولکی ادارہ لسان
ایدورلر • انگیز غزته لری روسیه
ایله محاربه ناچار اولدیغنی
کوستر دیکلرند نصکتر بودفعہ
عکسی صورتندہ سوق کلام
و تحریک اقلام ایدورلر •
انگیز حکومتنگ ناموسنه رخنه
افتکن اولان حرکتلره الحال



یوقوتہ قدر کشکولگ تعطیلنه
سبب اولان مانعدن بوجهله
رها یاب اولمغله در عہدہ الدیغمن
خدمتی دوام و ایفایہ تازہ دن
شروع ایدورک • بوکونکی
نسخه دن فہم اولندیغنه کورہ
ورقبارہز تازہ بر قالبہ افراغ
اولنوب محتویاتنی تجدید
ایله حروفاتنی دخی تازہ لہشدور •
اربانگ معلومیدرکہ تازہ باشلنان
امرتازہ بر کومک و معاونتہ
محتاجدر امید اوارقلہ خدمت
ملت نامنہ تأسیس اولنان بر
ورقبارہ نگ دوام انتشارونی
بزیلہ برادر معارف پروان و
حمیتکاران ملت دخی طالب اولہ جقلر •
اولدن کشکولہ مشتری یازیلانلرہ
پدر پی چیقان کشکول
نسخه لری علی الاتصال کوند
ریلہ جک تازہ دن مشتری
یازیلانلر ایچون دخی مخصوصی
دفتر اچلمشدر •

ورقبارہز کشکول اسمندن
انگلاشلدیغنی اوزرہ معتبر اسلام
غزته لارندن و مسلمان محررین
واثارندن خوشه چینلکہ و جمع
ایلدیکنی محتاجین ملتہ عرض
و ایضا ایللمکہ دائما آمادہ
اولدیغندن اوزاقده ویوقده

۱۵ سنه بوندن اقدم اورویای
 خفی اولان برعلته منی ترک

(قافقاز حوادثی)

- بو آخر ایللرده مملکتیزگ بعض شهرلرنده بی دریغ صنعت و زراعت مکتبلی اچلور .
(قافقازده) اوقوندیغه نظرا بوخالده طبرخان شهره شهرنده دخی اهالی بر ایله مکتب اچلمقی طالب اولوبلر . غریبدر که بزم مسلمانلر اونوءدن اولان مکتبلرگ مصارفنده موافقت کوسر دیگی عیالده اولادلرنی اورایه ویر میورلر مثلا بو هفته بزرگجه دن الدیغمز بر معلومات مخصوصیه نظرا اوراده کی صنعت مکتبده یلکیز بر نفر مسلمان واردر که اودخی شروانلی اولوب تفلیسده جیبتکده و معارفشار اولان مادم قانچار و فسیله سینه اورایه نقل و حساب قلمشدر مذکور مکتبگ مابقی شاکر دلری ایسه علم دوست اولان ارمنی ملت اطفالندن عیالوده و .

- علت ساریه و (وبا)
کله جکی قورقوسندن مملکتیزگ هر بر شهرلرنده ولو قول اولسون آوا و چوق برقه بیره تشبیه

اولندیغی مشاهد اولدی بيله که :
اوزوم اغاجی لایقنده بار و برک ویرمه مقتدر اولمیوب میوه سی بورشمش و قوریمش بر صورتده حصوله کوردی و تازه بر ویرن شاخلریسه صولمش و ضعیف برخالده نمو ایدردی و پایز فصلی داخل اولچقن او اغاجلر و قنتدن اول پیراغلرینی خزل ایدردی و الحاصل اوسباق اوزره خسته اولان اغاجلر درت بش ایلگ عرض مدتنده قوری چیلای شولردن عباره قالدیلر .
اوزم اغاجلرنده انواع خسته لک ظهور ایدر بو خسته لکر بعضا عارض اولدیقلری اغاجی کاملا تلف ایلمکه سبب اولورلر و بعضا دخی آنجق او اغاجگ نمونه مانع و محصولانگ قلمته باعث اولمقله اکتفالنور

اولمشدر باکو ده طبع و نشر اولسان (باکینسکی) غزته سنگ روایتنه نظرا اوراده دخی اهالی دن بر (تحفظیه قومیتی) تشکیل قلمشدر اما پای تخت قافقاز عهد اولنان تفلسمده هتوز اوتدیرلردن بر اثر کورنمیور بوراده بوتدیره نه زمان شروع اولنه جق ایسه ابتداسنی میدانده کی مسلمان حاملرندن باشلانمقی اربابندن امید طورتق .

دو - تو - تلغراف ،
دیورکه ولاد قافقاز دمیرویولی شرکتی ایتدیان ۱۲ واغون تدارک ایلمشدر که اوراده علت ساریه وقوعه کلمکی تقدیرنده مذکور واغونلر خسته لری بر طرفدن بر طرفه حمل و نقله خدمت ایلسونلر .

باطوم ایله پوطی
میاننده کچنلرده بریوت کمیسی غرق اولمشدر .

قچاغلار بر طرفدن اله دوشورلر ایسه ده او بری طرفدن تازه سی

و او اوزوم ملکه اولان سایر اغاجلر ایسه اصلا علت الهامش بر صورتده صاغم قالدورلار .
اوندن ماعدان بالعموم بو نوعدن اولان خسته لکر حی کرچیجه « ناتساری » یعنی (خاکستری) نامیله معروف اولان اوئیدوم « OIDIUM TUCHARI » خسته لک دخی اوزوم اغاجنرگ ساده قسم ظاهرینه یعنی بار و برک و شاخه سرایت ایدر و بوسبیدنر که علت مذکور پینگ تشخیصی اسان اولوب و اولانگ رفیقه ده اوقدر مشکل برامره کدر زیرا او خسته لک اغاجگ ریشه سینه کچیمور و اغاجگ قسم ظاهری ایسه بر آن زمان ظرفنده اعاده صحت و اخذ طراوت و جلب قوت ایدور .

میدانه چیخور : ایندی قزاق و بورچالی طرفلرنده کریم اسکندر اوغلی نام تازه بر قوچاق اوغلان قچاغلقه باشلامشدر که او طرف اهالسینه آن تلف و زیان ویرمیور .
— باکو دریاسنده کی تحت البحر تلغراف بو آخرلرده رخنه یاب اولمشدر (باکینسکی) غزته سنگ معلوماتنه نظر مسلمانلر دن برینگ کمیسی اوراده لنکر آتمقله مذکور خطی پوزوب خراب ایلمشدر بونگ اصلاحی مصارفی ۱۲۰۰۰ منات حساب اولنور .

حوادث خارجیة

(غزته لره بر نظر)

نورمیه ، غزته سی کلکوته ده منطبع هند غزته سندن (عدم اعتبار) عدم اطاعتی موجبدر (سرلوحه لو بر فقره نی نقل و ترجمه ایدور صاحب مقاله انگلیز حثومتگ هندوستان اهالسینه اعتماد و اعتباری اولمیوب

انجق میلادگ ۱۸۹۸ تاریخی اوئلنده ایدی که ارباب دانشدن برینگ تحری و کشفیات اوزره او خطرناک اولان تازه خسته لک اوزوم اغاجلری ریشه سنده موجود بر نوع حشراتدن ظهوره کدیکی منکشف اولدی .

فلوقسیریا خود اوزوم اغاجی بتی نامیله معروف اولان حشراتنه در ؟
از باب علم مذکور حشراتنه لغت لاتین اولان PHYLLOXERO VOSTATRIA (ترکیجه سی - اوزم اغاجی بتی) نامنی ویردیلر زیرا مذکور حشرات بر چوق او صافندن خیار و قزل کل و سایر نباتات پیراغنده موجود اولان بته چوق مشابه در .

و بوسبیدن اولنردن دخی اطاعت و انقیاد کورمیه جکی ایضاح ایله دیورکه هندوستان قطعه سنی تسخیر ایدن اسلام حکمرانلری حال حاضرده کی انگلیز حکومتندن زیاده اصل هنده مراعت و اعتبار کوسر ویریلر

یازیق مسلمان حکمرانلرینگ عدا لت و حسن اداره سی کورکنه وقت یاد و اعتراف اولنور .

قزنده منطبع بر ورقپاره مذکور شهر اهلندن (آپونیموف) نسام معزول بر مأمورگ سر خوشلقی سرکدشتنی نقل ایله دیورکه مومی ایسه مستلکی حالنده صاغاندن یکی بارمقلرنی کسکوب ایکی لقمه ده ذاقوسقه ایلمشدر . سببنی بیلک ایستینلره دیرمش که د بيله لازم ایدی که ایلدم و چوق لذتلی و شرین کوردم ، مشروبات و مکیفات حرام قلندیغه الکز بوده بر حکمت .

فلوقسیرانگ بیولکی براینکه کوزی قدر اولدیغندن بزم بوکوزله اولنری کورمک محالدر . زره بین واسطه سینه اولنره باقلدقه اوزونسو . سینه طرفی یوغون . ساغریسی انچه . باشی سینه سینه طرف بوکلمش بر صورتده کورینور . دریسی آیدن اولدیغندن اچروسیده کورینور . رنگی صاری در اما پایز فصلی داخل اولانه قدر قیرمزی رنگه مایل تند بوز لونه کیورر اووقت اولنرده اوچ جفت ال و ایاغ و بر جفت قماره قیرمزی کوز و برجفت بیق و قات قات اولان خرطوم پیما اولور (بو خصوصه کتابگ اخرنده اولان ۱-۲ رسیدن ۱) و (ب حرقلرینه باقکن) (مابعدی وار)

ادبیات

ملتزم شاعر سخنور لرزیدن
سینه عظیم شروانی نگ
(بر غزلی)

گرچه دل صید نه ای دل خطله خالوار
لیک آندن بو کوزلدر که کوزل حالوار
کنه کیملر یورکین قان ایده جکسن ایماه
بورخ آل ایله چخماقده بو کون آلدوار
چوخ باخورس دهن یاره کل یو خسه کنه
مبحث نقطه مو هو مده اشکالوار
زاهد اسن که بلور سن اوزکی حال اهلیه
بر اوز احوالکی بلور سن عجب حالک
دوت که ایمر غدل اولد ذوقفسد آزاد
او چمه قحنت کوی نه مکر بالکوار
آچور دم مصحفی یوز دفعه الف لام کلور
قامت زلفده ای دل نه کوزل فالکوار
(سید) اول حور و شک و صلین ایدر -
سن خواهش

مثنوی ۴۰

آتلو قیزلر

آفریقاده داهومی قرالنک
بر فوجی دخی قیزلردن
اولدیغنی برسیاج اوروپا
غزتلرنده یازور • بونلر
۱۸ و ۲۵ یاشنده خوشلقا
کوزل قیزلردر که ابتدا لازم
اولان تعلیمات اولره ویریلور
و جنگ و محاربه و قتی قرالک
اطرافنده و حضورنده اولورلر
بونلرک باشنده اولان آغ
پایاغلرده حیوان رسمی نقش
اولنوب الوان لباسلری انجق
دیزلر نه قدر اورتور هر برنده
اصمه قلنج و خنجر و سایر
اسلحه وارد •

تربیه لی ایت

لوندونده (بیوق) نام بر
مرد عالم (وان) آدلوقویکنه
یاز و اوقومقی تعلیم ایلمیشدر
مومی الیه ابتداء برنجه لوحه لر

ترتیب ایدوب و هر برینه
(آجلق • صوسزلق • چیقملق
کیرمک •) و سایر بونوع
مستعمل کلمه لری غایت واضح
بر صورتده یازمشدر • کلب
معلم اولوحه لری قولای
انتخاب ایلمک چگون جمله
سنی یرک اوستنه دوشه مشدر •
بعدها برنجه هفته مذکور کویکی
اولوحه لر ایله مشغول قلوب
کویک جمله سنه اشنا اولدیغ
نصیحه هر بر آرزو سنی بیلدر
مک ایچون اوعبارده یازلمش
اولان لوحه نی تفریق ایله
صاحبنه کوسترمشدر مثلاً قاری
آج اولدیغی وقت (یمک)
یازیلو لوحه نی و صوسز
اولدیقه (صو) یازیلو
لوحه نی کتیروب کوستر •
واحصل هر بر حرکتی بویوله
اجرا ایله لوحه لری بری برندن
تفریقده اصلاً چاشمر •

تازه بر تجربه

بر عالم انگیز حشراتده لسان
اولدیغنی یعنی اولر دخی
تکلم ایله بلدیگوننی کشف
ایلمشدر بو یوله مومی الیه

عمده کومک ویرن آلت
(میقروفون) در معلومدر
که بو آلت واسطه سیله اصوات
خفه شدتلی برسی کمی
ایشیدیلور • مثلاً اگر برمرچکی
(میروفون) دین آلتک
اوستنه قویبش اولسه لر اونک
قنادلرینگ اهترازندن نشئت
ایدن صدادن بشقه اوزاقده
باغیران بر آلتک باغیرتسینه
مشابه صدالر ایشیدیلور •

(چچنده بروقه)

غروزه طرفلرندن چچنلره
مخصوص بر قریه ده چمی نام
بر چچن درت نفر رفیق لریله
بیله ۱۹ یاشنده بر قیزک جبرا
ناموسنی هتک و بالآخر جانی
تلف و ترک ایدوبلر بو خبر
شایع اولجقن مذکور قریه
اهلندن کشیلری بر ایکی کون هوایه

تفنگ اچمقله فعل شنیعه مرتکب
اولانلری لغت و نفرین ایله
یاد ایدوبلر و قاریلر دخی
اوجنایت اوا خیانت موقعنگ
اود ویریلوب برهوا اولمقنی
و اوابادانلق دائما ویرانه
قالمقنی طالب اولوبلر
• جلال

(یواجیره لازم معلومات)

روس تجارت جمعیتی نگ
واپورلری هر هفته باطوم
ایله اوده سه و اسلامبول اوده سنده
قیش موسمه مخصوص قرار
معین اوزره حرکت ایدور
بیله که :



باطومدن حرکت ایدور :

پنجشنبه لر اخشام ساعت ۴
تمامنده که بر باشه نوور اسیسکی
ایله کرچدن اچور •
شنبه لر اخشام ساعت ۸ ده
باطومدن حرکت ایدن پراخود
تمام بارگاهلری دولاشور •
بازار کونلری ممالک اجنبیه
و اسلامبوله طرف حرکت
ایدور •

باطومه وارد اولور بو قرارده

دوشنبه لر اوده سه دن •
جمعه لر کرچدن و نوور سسکی
طرفلرندن شنبه لر سحر و قتی
اسلامبولدن •

• •

زاقافاز دیمیر یولی قطارنگ
حرکتی



مذکور قطارنگ « تفلیس »

موقفنه (استانبول سینه) وصول

و حرکتی بیله دن که :

سبحر لر ساعت ۸ و ۳۵

دقیقه ده باطوم کیدور کیچه لر

ساع ۱۱ و ۲۵ دقیقه ده

باطومدن کلور باکویه ساعت

۵۵ و دقیقه ده (کجه و قتی)

حرکت ایدور باکودن ساعت

۸ و ۵۵ دقیقه ده (سحر

و قتی) وارد اولور •

ولاده قافاز یولی ایستنبولسری

حرکتی

یولده کیچه لین عربه لر •

بونوع عربه لر سحر لر ساعت

۸ ده تفلیس دن حرکت ایدور

اخشام ساع ۵ - ۹ ده

ولاد قافاز موصلت ایدور •

ولاد قافاز دن سحر ساعت ۴

ده چیخور اخشام ساعت ۵ - ۴

ده تفلیسه وارد اولور •

بر باشه کیدن عربه لر •

تفلیس دن کونوز ساعت ۴ ده

یوله دوشور ساعت ۵ - ۷

اخشام و قتی ولاد قافاز داخل

اولور •

ولاد قافاز دن کون اورد •

زمانی ساعت ۴ ده حرکت

ایدور اخشام ۵ - ۹ ساعته

تفلیسه موصلت ایدور •

• •

اعلان مخصوص

کشکولک الدن صاتلان

نسخه لری بولور باشنده شاور

دو فک مغازه سنسده در •

• •